

琉球大学学術リポジトリ

日米関係雑件（沖縄返還） 16

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-13 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43792

國際連合 關係

656

外務省電信案

回覧番号	符号表示 (略) 平	総頭0510 169-002号
機密表示 (極秘・秘の未印)	第476号	昭和47年5月10日 20.14
	大務部	普通 L.T.F 発信係

大務部 事務次官 外務審議官 官房長 協賛先	国際連合局長 参事官 政治部 アメリカ局長 北米一課 臨時代理大使 総領事	日政 昭和46年5月10日 送案第17号 (P) 電話番号2346 条約課 外務大臣 臨時代理大使 総領事
------------------------------------	---	---

漢

写
済

件名 才キナリ返かん内題

貴電才109号及才1129号に付

冒頭貴電の米側の措置に同意に差支なし

米に電をいたす

但し書翰冒頭は日米間の交渉に時間がかかるとの事
 以上を以て米側の措置に同意に差支なし
 前記のとおり、北米一課の交渉に時間がかかるとの事
 以上を以て米側の措置に同意に差支なし
 昭和47年5月10日

米に電をいたす

受信印は電信証記入

昭和四十七

五月

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(TA) 22475 主管
 72年05月05日18時20分 国連 発 国政
 72年05月06日07時51分 本省 着 国政

外務大臣殿 中川 大使 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワ返かん問題

第1098号 略 至急

1. 5日米代表部より、来たる15日のオキナワ返かんに
 当り、米側としては右事実をブッシュ大使の書簡の形式で
 ワルトハイム事務総長に通報し、更に右テキストを安保理
 文書ないしはPO文書(事務局政治局配布文書)の形式で
 加盟国に回章してもらうことを考えているところ、日本側
 において何らか支障ありや照会越した。

2. 米側は右書簡を15日直前に事務総長に発送すること
 を考えており、書簡案文も未だ出来上っていないが8日に
 作成したらその写を事前に当方に示す旨述べている。

3. 書簡案文入手次第追電致すべきも右米側の措置はわが
 方としても同意して差支なきよう考えられるところ貴見回
 電願いたい。

米に転電した。

(了)

大政事外外儀官
 務務 典房
 次次 長長
 臣官 審審
 官官 長長
 総総 電電
 人電 厚厚
 計計 書書
 書文 会會
 管管 給給

調査長 領移長
 参企折調
 参領旅査移

中東
 北東
 西
 北北保
 中
 南
 西東洋
 西東

参書近ア
 次総経国資
 参質統国
 参政技一理
 国企二
 参条協規
 参政経科
 参軍社專
 参領内外
 参一二

外務省

秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

総番号(TA) 22978 主管
 72年5月9日12時25分 国連 発 国政
 72年5月10日06時59分 本省 着 国政

外務大臣殿 中川 大使 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワ返かん問題

第1129号 暗秘 大至急

往電第1098号3. に関し

1. ブッシュ常駐代表務事務総長あて書簡案テキスト別電
 第1130号のとおり。

2. 米代表部は本テキストを国連文書として15日の返か
 ん日より前日にサーキュレートすることが効果的であり、
 おそくとも12日午前に配布できるよう事務局に10日に
 手交したいとの希望を表明しているところ。特に問題あら
 ば当地10日午前9時までには回電願いたい。

別電とともに米に転電した。

(了)

(天羽課長に送付済度伏課)
 0750
 別電も本電と共に入電
 旨連絡

大政事外外儀官
 務務 典房
 次次 長長
 臣官 審審
 官官 長長
 総総 電電
 人電 厚厚
 計計 書書
 書文 会會
 管管 給給

調査長 領移長
 参企折調
 参領旅査移

中東
 北東
 西
 北北保
 中
 南
 西東洋
 西東

参書近ア
 次総経国資
 参質統国
 参政技一理
 国企二
 参条協規
 参政経科
 参軍社專
 参領内外
 参一二

外務省

秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

大政事外外儀官
務務典房
次次
臣官官審審長長
備総人電厚計
書文会營給

調企析調
長長領移
長長領移

参地中東
長北東西
参北北保
中南
参西東洋
長西東

近参書近ア
長経次総経国資
長参貿統国
長经協長条
長国参政経科
長情道内外
長文参一

総番号(TA) 22977
72年 5月 09日 17時 25分 日連 主管
72年 5月 10日 06時 55分 本省 着 国政

外務大臣殿 中川 大 臨時代理大使 総領事 代理

沖縄返還由題

才1130号 田名 在急(中;先物理)
住宛才1129号 別冊。

DEAR MR. SECRETARY-GENERAL:

IT IS MY HONOR TO INFORM YOU THAT AT 0000 HOURS MAY 15, 1972, UNDER THE PROVISIONS OF THE AGREEMENT BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN CONCERNING THE RYUKYU ISLANDS AND THE DAITO ISLANDS, SIGNED AT WASHINGTON AND TOKYO ON JUNE 17, 1971, THE UNITED STATES WILL RELINQUISH, AND JAPAN WILL ASSUME, FULL RESPONSIBILITY AND AUTHORITY FOR THE EXERCISE OF ALL POWERS OF ADMINISTRATION, LEGISLATION AND JURISDICTION OVER THE TERRITORY AND INHABITANTS OF THE RYUKYU ISLANDS AND THE DAITO ISLANDS.

I HAVE THE HONOR TO REQUEST THAT THIS LETTER

外務省

秘

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

電信写

BE CIRCULATED AS AN OFFICIAL DOCUMENT OF THE
GENERAL ASSEMBLY AND THE SECURITY COUNCIL.

PLEASE ACCEPT, SIR, THE ASSURANCES OF MY
HIGHEST CONSIDERATION.

GEORGE BUSH

(B)

外務省

秘

北米一課

① 北米一課長

③ 沖縄班



UNITED NATIONS

SECURITY COUNCIL



Distr. GENERAL

S/10641
11 May 1972

ORIGINAL: ENGLISH

Handwritten initials and marks on the left margin.

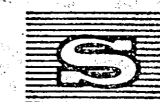
LETTER DATED 10 MAY 1972 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

It is my honour to inform you that at 0000 hours (Okinawa time), 15 May 1972, under the provisions of the agreement between the United States of America and Japan concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands, signed at Washington and Tokyo on 17 June 1971, the United States will relinquish, and Japan will assume, full responsibility and authority for the exercise of all powers of administration, legislation and jurisdiction over the territory and inhabitants of the Ryukyu Islands and the Daito Islands.

I have the honour to request that this letter be circulated as an official document of the Security Council.

(Signed) George BUSH

沖縄班



UNITED NATIONS

SECURITY COUNCIL



Distr. GENERAL

S/10641
11 May 1972

ORIGINAL: ENGLISH

Handwritten initials and marks on the left margin.

LETTER DATED 10 MAY 1972 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

It is my honour to inform you that at 0000 hours (Okinawa time), 15 May 1972, under the provisions of the agreement between the United States of America and Japan concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands, signed at Washington and Tokyo on 17 June 1971, the United States will relinquish, and Japan will assume, full responsibility and authority for the exercise of all powers of administration, legislation and jurisdiction over the territory and inhabitants of the Ryukyu Islands and the Daito Islands.

I have the honour to request that this letter be circulated as an official document of the Security Council.

(Signed) George BUSH

UNITED NATIONS
SECURITY
COUNCIL



Distr.
GENERAL

S/10641
11 May 1972

ORIGINAL: ENGLISH

LETTER DATED 10 MAY 1972 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF THE
UNITED STATES OF AMERICA TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE
SECRETARY-GENERAL

It is my honour to inform you that at 0000 hours (Okinawa time), 15 May 1972, under the provisions of the agreement between the United States of America and Japan concerning the Ryukyu Islands and the Daito Islands, signed at Washington and Tokyo on 17 June 1971, the United States will relinquish, and Japan will assume, full responsibility and authority for the exercise of all powers of administration, legislation and jurisdiction over the territory and inhabitants of the Ryukyu Islands and the Daito Islands.

I have the honour to request that this letter be circulated as an official document of the Security Council.

(Signed) George BUSH

注意

- 1. 本電の取扱いは慎重を期せられたい。
- 2. 本電の主管変更その他については検閲班に連絡ありたい。

秘

電信写

大政事外州儀直
務典房
次次
臣官官審審長長
儀総人備厚計
書文会營給

調査長
参企析調
領移長
参領旅査移

参地中東
長北東西
参北北保
中
南
審
歐
長
参西東洋
西東

近
了
長
経
参書近ア
次総経国資
源
長
参貿統国
参政技一理
国
企二
参多協規
参政経科
長
軍社專
参道内外
長
文
長
参一二

総番号(TA) 23833 主管
72年5月12日22時45分 国連 発
72年5月13日12時09分 本省 着 国政

外務大臣殿 中川 大使 臨時代理大使 総領事 代理

オキナワ返かん問題

第1179号 略 至急

貴電国政第476号に関し

1. 本件米常駐代表書簡(10日付)は11日付安保理文
書(S/10641)として12日配布された。

2. ただし(1)返かんの日時は 0000 HOURS
の後に(OKINAWA TIME)と付記された。

(2) SECOND PARA の ... BE CIRCULATED AS AN OFFICIAL DOCUMENT OF THE GENERAL ASSEMBLY AND THE SECURITY COUNCIL は THE GENERAL ASSEMBLY が削除された。

米に転電した。

(了)

(写手交済 13/5 13:40)